

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 85/86 (1925)  
**Heft:** 10

**Artikel:** Ein logarithmischer Rechenschieber für Kanalisation und Wasserversorgung  
**Autor:** Hock, H.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-40084>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

noch die Formen, in denen die Pfeiler unseres Kirchenschiffs gestampft worden waren, und so ordneten wir statt vier starken Betonpfeilern an den Turmkanten jeweils Gruppen von fünf schlanken Pfeilern an, gestampft in eben diesen Formen, die noch vom Schiff her bereit lagen. Diese Pfeilerbündel haben uns nicht mehr gekostet als ungegliederte Pfeiler, für die wir eine besondere Schalung hätten erstellen müssen, und wir haben damit eine Massengliederung erreicht, die nachträglich angeklebte Ornamente entbehrlich macht; auch hier ist es also die Konstruktion selber, aus der die Schmuckform stammt. —

### III. Würdigung.

Erstaunlich, dass gerade eine katholische Kirche den Modernismus wagt, auf historische Gewohnheiten so radikal zu verzichten, und einen Kultraum in völlig neuzeitlich-technischen Formen und Materialien aufzuführen, ohne einen einzigen Haustein zu verwenden. Dass auf den ersten Wurf noch nicht alles völlig gelöst ist, ist dabei selbstverständlich und kein Vorwurf. Der spontane Eindruck des Eintretenden ist der einer gewissen Primitivität und Aermlichkeit, hervorgerufen nicht durch den Mangel an Ornament, den man als sehr wohlthuend empfindet, sondern im Gegenteil durch ein Zuviel struktureller Linien. Die Gewölbe sind ihrer Form nach ganz abstrakt als Raumschluss empfunden, als gewichtlose Haut, wie aus Karton oder etwa wie Stoffbespannungen über Ausstellungsräumen, und dazu passen sehr gut die kapitällosen Pfeiler, die ihrerseits ganz unkörperlich wirken und nicht organisch tragen, sondern abstrakt stützen. Man hat Pfeiler und Gewölbe ohne weiteres so gelassen, wie sie aus der Schalung kamen; daher stammen die feinen Oberflächenlinien, die zusammen mit der Materialfarbe der Decke doch wieder, im Gegensatz zu ihrer Form, eine gewisse Struktur und also Körperlichkeit geben. Wenn man aber schon derart unstoffliche Formen wählt, müsste auch noch die Oberfläche völlig entstofflicht werden, was durch einen farbigen Anstrich geschehen könnte. Gewiss würde dann auch der Anschluss der Quertonnen an die aufgelösten Wände weniger hart wirken. Auch in der Teilung dieser Wände liegt eine leise Inkonsistenz: die Musterung bildet Kreuze oder sonst zentralisierende Figuren in der Mitte jedes Seitenschiff-Feldes; wenn sie aber damit einmal zugebt, dass die Teilungen des Raumes auch für die Wand Geltung haben, dann müssten die Felder *noch* mehr Rücksicht darauf nehmen: wenn schon — denn schon. Und dann dürfte man oben nicht so rücksichtslos gegen die Tonnen anstossen, und brauchte die Durchbrechung nicht hinter den Pfeilern durchzuführen, kurz, wenn man schon in Einzelfelder auflöst, müsste man diese einzelnen Felder rahmen. Es wäre aber auch sehr gut denkbar, dass man die Wand (abgesehen von der Apsis-Wand) als vom Gewölbe und seinen Unterteilungen ganz unabhängig betrachtet, und gleichmässig durchführt; die Härten der Anschlüsse kämen auch dann weniger zum Ausdruck, weil man eine Verbindung in diesem Fall von vornherein nicht sucht. An sich ist die Vermischung von Fenster und Wand zu einer gleichmässig flimmernden Fläche sehr schön; gerade in Frankreich hat es schon einmal eine Zeit gegeben, wo man die Wand so abstrakt und wichtig nahm, dass man sie nicht durch selbständige Fenster-Formen zerschneiden wollte: da kam man auf das ganz gleiche Mittel, Fenster und Wand zur Einheit zu vermengen, und Pierre de Montereau baute in Paris seine berühmte Ste-Chapelle. Gerade diese sublimste Leistung der Hochgotik kann hier als Parallele wirken, weil sie innerlich verwandt ist, und es ist lehrreich zu sehen, wie der gotische Baumeister die letzte Konsequenz aus der Entkörperlichung des Stützenapparates zu ziehen wagte, indem er seine Dienste, Rippen und Gewölbe mit leuchtendem Rot und tiefem Blau bemalte, und ein Netz von schimmerndem Goldornament darüber warf, wodurch die Konstruktionsteile genau die selbe Art von Unkörperlichkeit bekamen, wie die Glasmalereien der Fenster-Wände.

Das heisst nicht, dass man die selben Farben nachmachen soll, sondern es soll damit nur der Punkt bezeichnet werden, der zunächst weiterer Durchbildung bedarf und des Nachdenkens wert ist. Die jetzige Verglasung von Le Raincy wirkt noch zu hell, zu kalt, zu unruhig, sie entleert den Raum, statt ihn zu umschliessen, sie lenkt ab, statt zu konzentrieren, was mit einer energisch dominierenden Farbe leicht erreicht würde; man denke an das unerhörte Blau der Ste-Chapelle-Verglasung: nur dank dieser Farbe wirken die gotischen Fenster nicht als Löcher, sondern als körperlos-abstrakte Wände, und nur die Farbe bindet diese Glaswände und die übrigen raumschliessenden Teile an Boden und Gewölbe.

Höchst beherzigens- und nachahmenswert ist der Entschluss, eine solche kleinere Kirche *einzubauen*, wodurch man sich nicht nur eine aufwändige Durchbildung der Langseiten erspart, sondern zugleich die an sich bescheidenen Dimensionen der Kirche im unmittelbaren Vergleich mit den angebauten Häusern überaus stattlich erscheinen lässt, während man mit der üblichen Freilegung immer das Gegenteil bewirkt: nämlich dass die Kirchen kleiner aussehen als sie sind. Die Fassade ist 12 m von der Strassenflucht abgerückt, sodass ein kleiner Vorplatz entsteht, was völlig genügt, um das Gebäude als Sakral-Bau auszuzeichnen. P. M.

### Ein logarithmischer Rechenschieber für Kanalisation und Wasserversorgung.

Von Ing. H. BOCK, Schaffhausen.

Auf Seite 73 von Band 82 (11. August 1923) veröffentlichte Ing. Zylberscher eine in vereinfachendem Sinne vorgenommene Modifikation der von Ing. Melli erfundenen grapho-tabellarischen Methode zur Berechnung von Kanalprofilen. Wie fast allen solchen Verfahren haften aber auch diesen vereinfachten Melli'schen Tafeln noch gewisse Mängel an, die es wünschenswert erscheinen lassen, eine andere Lösung zu suchen. Vor allem stören bei der praktischen Auswertung die Durchschneidungen der Kapazitäts- und der Geschwindigkeits-Kurven mit den logarithmischen Skalen. Als Mangel ist ferner zu empfinden, dass so viele Tafeln erforderlich sind, als variierende Profile berechnet werden sollen, und sodann sollte es möglich sein, die gewünschten Daten sofort abzulesen, ohne dass jeweils eine doppelte Zwischenmanipulation mit dem Stechzirkel erforderlich ist.

Den praktischen Begehren am nächsten dürfte eine solche Lösung kommen, die zudem einen sofortigen vergleichweisen Ueberblick über das Fassungsvermögen verschieden geformter Profile gewährt und, wenn immer möglich, nicht allein für Kanalisations-, sondern auch für Wasserversorgungszwecke zu gebrauchen ist. Die Erfüllung dieser letzten Forderung ist gleichbedeutend mit der Möglichkeit einer augenblicklichen Umstellung sämtlicher Rechnungsskalen auf einen andern Rauigkeits-Koeffizienten.

#### 1. Allgemeines.

Der Wunsch, bei der Bemessung und der hydraulischen Untersuchung von Kanalprofilen nicht auf mehrere Tafeln angewiesen zu sein, sondern diese mittels eines einzigen Hilfsmittels erledigen zu können, muss unwillkürlich auf die Idee des logarithmischen Rechenschiebers führen.

Die Fundamental-Formel zur Berechnung von Kanalprofilen:

$$Q = F v = F c \sqrt{R J} \dots \dots (1)$$

lässt erkennen, dass bei konstantem Profil als einzig Variable  $J$  in Frage kommt, indem auch  $R$  nichts anderes als eine Funktion dieser Veränderlichen ist. Ist deshalb bekannt, welche Wassermenge  $Q_1$  ein Profil bei voller Füllung und bei 1‰ Gefälle zu schlucken vermag, oder welche Geschwindigkeit  $v_1$  das Wasser bei 1‰ Gefälle besitzt, so lassen sich für jedes beliebige andere Gefälle  $J$  sowohl

die Wassermenge  $Q$ , als auch die Geschwindigkeit  $v$ , aus folgender Relation bestimmen:

$$Q:Q_1 = Fc\sqrt{RJ}:Fc\sqrt{RJ_1} \quad (2)$$

( $J$  = beliebiges Gefälle,  $J_1$  = Einheitsgefälle = 1 ‰)

Nach mehrfacher Transposition verhält sich:

$$Q:Q_1 = \sqrt{J}:\sqrt{J_1}$$

und

$$v:v_1 = \sqrt{J}:\sqrt{J_1}$$

woraus:

$$Q:Q_1 = \frac{\sqrt{J}}{\sqrt{J_1}} \quad (3)$$

und

$$v = v_1 \frac{\sqrt{J}}{\sqrt{J_1}} \quad (4)$$

In diesen Gleichungen ist das Gefälle  $J$ , bzw.  $J_1$  als gewöhnlicher oder als Dezimalbruch eingesetzt zu denken; für 4 ‰ wäre z. B.  $\frac{4}{100}$  oder 0,04 zu setzen. Es würde somit zur Lösung dieser Gleichungen eine logarithmische Addition und eine ebensolche Subtraktion erforderlich sein. Um nun aber diese Doppel-Prozedur zu vermeiden und die Formeln (3) und (4) auf ihre denkbar einfachste Form zu reduzieren, wende man folgenden Kunstgriff an: Man setze für  $J$  weder einen Dezimal-, noch einen gewöhnlichen Bruch, sondern die *Prozentzahl* des Gefälls, im obigen Beispiel somit einfach die Zahl 4. Dadurch wird, weil  $J_1 = 1$  ‰ bedeutet, der Divisor zu 1 und damit zum Verschwinden gebracht. Es wird:

$$Q = Q_1 \sqrt{J} \quad (3a)$$

und

$$v = Q_1 \sqrt{J} \quad (4a)$$

( $J$  = beliebiges Gefälle, als *Prozentzahl* eingesetzt!)

Diese überaus einfachen Formeln verkörpern nun das Prinzip des logarithmischen Rechenschiebers in seiner elementarsten Form und sagen in Worten was folgt:

**Satz 1:** Um für ein beliebiges Gefälle die Wassermenge oder die Geschwindigkeit zu finden, multipliziere die Einheitswassermenge oder die Einheitsgeschwindigkeit mit der Wurzel aus der Prozentzahl dieses Gefalles, oder, logarithmisch ausgedrückt:

**Satz 2:** Um für ein beliebiges Gefälle den Logarithmus der Wassermenge oder der Geschwindigkeit zu finden, addiere zum Logarithmus der Einheitswassermenge oder der Einheitsgeschwindigkeit den halben Logarithmus der Prozentzahl des Gefalles. Damit ist die Grundlage zur Konstruktion unseres Rechenschiebers gegeben.

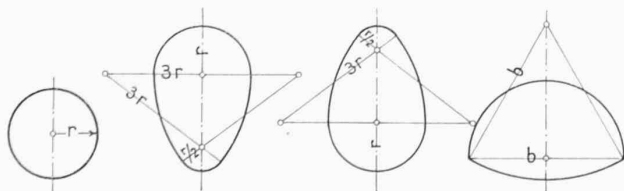


Abb.1

Abb.2

Abb.3

Abb.4

## 2. Wassermenge und Geschwindigkeit bei 1 ‰ Gefälle und vollem Profil.

(Einheits-Skalen  $Q_1$  und  $v_1$ )

Um die „Einheits“-Skalen, die die Haupt-Grundlage für alle Berechnungen bilden, konstruieren zu können, ist zuerst die Wassermengen-Skala ( $Q$  in Abb. 6) aufzutragen. Zu diesem Zwecke brauchen nur die Logarithmen der Wassermengen von 1 bis etwa 100000 l/sek, d. h. die Logarithmen der reinen Zahlen 1 bis 100000, aufgetragen und in gewissen Intervallen mit dem zugehörigen Numerus versehen zu werden. Die Konstruktion der Einheits-Skalen geschieht dann wie folgt: Für fünf verschiedene Profilformen [Kreisprofil (Abb. 1), aufrechtes Ei-Profil 2:3 (Abb. 2), umgekehrtes Ei-Profil 2:3 (Abb. 3), Maulprofil (Abb. 4) und Haubenprofil mit Rinne (Abb. 5)] wird je eine Parallele zur  $Q$ -Skala gezogen. Auf dieser ist für jedes handelsübliche Kaliber des betreffenden Profils dessen

Einheits-Wassermenge, d. h. diejenige Wassermenge, die es bei 1 ‰ Gefälle und voller Füllung zu schlucken vermag, aus der  $Q$ -Skala heraufprojiziert, durch einen kurzen Vertikalstrich ein für allemal markiert und mit der entsprechenden Kaliber-Bezeichnung versehen ( $Q_1$ -Skalen in Abbildung 6).

Bringt man somit den Glasläuferstrich auf eine solche Kaliberzahl, so ist unter dem gleichen Strich (in der  $Q$ -Skala) unmittelbar die „Einheitswassermenge“ dieses Kalibers in l/sek abzulesen. Die Klammern der Kaliber 4 bis 12,5 cm (bzw. 40 bis 125 mm) deuten an, dass die für diese Dimensionen in der  $Q$ -Skala abgelesenen Wassermengen durch 100 zu dividieren sind.

Auf ganz analoge Weise wie jene der Wassermenge werden auch die Einheits-Skalen der Geschwindigkeit ( $v_1$ -Skalen in Abbildung 6) konstruiert. Hierbei kann ohne weiteres die allgemeine  $Q$ -Skala auch als allgemeine  $v$ -Skala benützt werden, d. h. für die Wassermenge und für die Geschwindigkeit ist eine und dieselbe Skala zu gebrauchen. Wie bei der Wassermenge  $Q$  handelt es sich nämlich auch bei der Geschwindigkeit  $v$  um die Logarithmen der reinen Zahlen von 1 bis 100000. Der Unterschied liegt einzig darin, dass die beige-schriebenen Numeri dieser selben Skala, wenn wir sie als  $Q$ -Skala betrachten: „l/sek“, wenn wir sie hingegen als  $v$ -Skala betrachten: „cm“ bedeuten.

Bringt man somit den Glasläuferstrich auf irgend eine Kaliberzahl der  $v_1$ -Skala, so ist unter dem gleichen Strich (in der  $Q$ -Skala, die zugleich  $v$ -Skala ist) die „Einheits-Geschwindigkeit“ dieses Kalibers in Zentimetern abzulesen.

## 3. Wassermenge und Geschwindigkeit bei beliebigem Gefälle und vollem Profil.

Um  $Q$  und  $v$  für ein beliebiges Gefälle zu finden, ist nach Satz 2 der halbe Logarithmus der Prozentzahl des Gefalles zu dem der Einheitswassermenge hinzuzufügen. Dieser Umstand weist darauf hin, dass die Gefälls- oder  $J$ -Skala beweglich zu halten und somit auf der Zunge des Schiebers anzuordnen ist. Wir tragen also auf der Zunge die halben Logarithmen der Gefälls-Prozentzahlen als  $J$ -Skala auf und versehen sie in gewissen Intervallen mit der Prozentzahl des entsprechenden Gefalles, als Numerus.

Um dann für ein gegebenes Gefälle die Voll-Wassermenge eines bestimmten Kalibers zu finden, braucht man nur 1 ‰ der  $J$ -Skala mit der Kaliberzahl der  $Q_1$ -Skala übereinstimmen zu lassen und die gesuchte Wassermenge (in der  $Q$ -Skala) beim gegebenen Gefälle abzulesen.

## 4. Beispiele für voll-laufende Kanäle.

**Beispiel 1.** Gegeben: Eiprofil 100 × 150 cm;  $Q = 4600$  l/sek. — Gesucht  $J$  und  $v$

a) Stelle 1 ‰ auf 100/150 der  $Q_1$ -Skala für Ei und lies bei 4600 der  $Q$ -Skala:  $J = 1,51$  ‰.

b) Stelle 1 ‰ auf 100/150 der  $v_1$ -Skala für Ei und lies bei 1,51 ‰ in der  $Q$ -Skala:  $v = 3,99$  m/sek.

Da Beton bei einer Wassergeschwindigkeit  $> 3$  m angegriffen wird, wären somit hier Steinzeug-Sohleinlagen erforderlich.

**Beispiel 2.** Gegeben:  $Q = 1520$  lit/sek;  $J = 3,6$  ‰. — Gesucht: das Profil.

Stelle 3,6 ‰ auf  $Q = 1520$  und lies mit dem Glasläuferstrich bei 1 ‰ in den  $Q_1$ -Skalen ab. Es genügt: entweder Eiprofil 90/135 cm oder Maulprofil 140/89 cm.

(Anmerkung: Kommt der Glasläuferstrich zwischen zwei Profil-Bezeichnungen zu liegen, so gilt stets die grössere von beiden).

## 5. Wassermenge und Geschwindigkeit bei teilweiser Fällung.

Die Teilfüllungs-Skalen erhält man dadurch, dass man für jede besondere Profilform (Kreis, Ei, usw.) die Logarithmen der bei den verschiedenen Prozentteilen der



Es handelt sich nun darum, festzustellen, um wieviel. Dies gelingt auf folgende Weise: Wir nehmen an, der Wert von  $c$  bei  $m = 0,25$  betrage das  $x$ -fache desjenigen bei  $m = 0,35$ ; dann gilt die Relation:

$$\frac{100 \sqrt{R}}{0,25 + \sqrt{R}} = x \frac{100 \sqrt{R}}{0,35 + \sqrt{R}},$$

woraus: 
$$x = \frac{0,35 + \sqrt{R}}{0,25 + \sqrt{R}} \quad (5)$$

Da es sich bei Wasserversorgungen ausschliesslich um Kreisrohre handelt, und für diese  $R = d/4$  ist, wenn  $d$  den Rohrdurchmesser bedeutet, wird:

$$\sqrt{R} = \frac{\sqrt{d}}{2}$$

somit: 
$$x = \frac{0,35 + \frac{\sqrt{d}}{2}}{0,25 + \frac{\sqrt{d}}{2}} = \frac{0,7 + \sqrt{d}}{0,5 + \sqrt{d}} \quad (6)$$

Da sich  $d$  nicht aus der Formel eliminieren lässt, ist zu erkennen, dass es sich bei  $x$  um einen, je nach dem Rohrdurchmesser *variablen* Koeffizienten handelt. Dieser Faktor  $x$  ist nun für die handelsüblichen Kaliber berechnet und dessen Logarithmus jeweils in der mit  $W$  bezeichneten, ganz kurzen untersten Skala der Schieberzunge graphisch aufgetragen.

Will man dann für ein bestimmtes Rohrkaliber wissen, welche Wassermenge es bei gegebenem Gefälle führt, so braucht man nur (statt wie bisher „10/0“) das betreffende Kaliber der kurzen  $W$ -Skala mit dem gleichen Kaliber der  $Q_1$ -Skala zur Uebereinstimmung zu bringen und in der  $Q$ -Skala (bei dem gegebenen Gefälle) die gesuchte Wassermenge abzulesen.

#### 8. Zahlenbeispiele für Druckleitungen.

*Beispiel 6.* Wieviel Wasser liefert eine 7 km lange Leitung von 175 mm  $\Phi$ , wenn die Druckhöhe 18 m ist?

Das Druckgefälle ist  $\frac{18}{7} = 2,57 \text{ ‰}$ . Stelle 17,5 der kleinen  $W$ -Skala unter 17,5 der  $Q_1$ -Skala für Kreis und lies bei 2,57 ‰ ab:  $Q = 11,6 \text{ lit/sek.}$

*Beispiel 7.* Eine 5 km lange Wasserleitung von 45 cm  $\Phi$  führe 80 lit/sek. Wie gross ist der Druckverlust?

Stelle 45 der kurzen  $W$ -Skala auf 45 der  $Q_1$ -Skala für Kreis und lies (bei 80 in der  $Q$ -Skala) ab:  $J = 0,68 \text{ ‰}$ . Dies ist der Druckverlust auf 1000 m Länge; der gesamte Druckhöhenverlust der 5 km langen Leitung ist demnach  $5 \times 0,68 = 3,40$ .

*Beispiel 8.* Eine 2 km lange Wasserleitung soll 13 lit/sek liefern. Welches Kaliber ist erforderlich, wenn eine Druckhöhe von 4 m zur Verfügung steht?

Da die Benützung des Rechenschiebers zu Wasserversorgungszwecken nur mit Hilfe der kurzen Kaliber-Skala  $W$  geschehen kann und hier aber gerade das Kaliber unbekannt ist, so muss diese Aufgabe durch Probieren gelöst werden. Man verfährt dabei so, dass man das Kaliber bestimmt, wie wenn es sich um einen Schmutzwasser-Kanal handelte (also vorläufig *ohne* Zuhilfenahme der  $W$ -Skala); hierauf prüft man nach, ob nicht, weil es sich ja tatsächlich um eine *Reinwasser*leitung handelt, das nächst kleinere Kaliber genügt.

Das Druckgefälle ist  $\frac{4}{2} = 2 \text{ m pro 1000 m} = 2 \text{ ‰}$ .

Stelle 2 ‰ auf 13 der  $Q$ -Skala und lies bei 1 ‰ (in der  $Q_1$ -Skala für Kreis) ab:  $\Phi 20 = \Phi 200 \text{ mm}$ . Nun probiere, ob nicht das kleinere Kaliber von 175 mm genügt. Zu diesem Zwecke stelle 17,5 der  $W$ -Skala auf 17,5 der  $Q_1$ -Skala für Kreis und lies bei 2 ‰ ab:  $Q = 10,3 \text{ lit/sek}$ , also ungenügend. Es ist somit, da 13 lit/sek abzuführen sind, das zuerst gefundene Kaliber von 200 mm  $\Phi$  beizubehalten.

Zum Schlusse sei noch darauf hingewiesen, dass es sich bei der Anwendung dieses Rechenschiebers im Prinzip immer darum handeln wird, entweder von der *Einheitswassermenge* oder *Einheitsgeschwindigkeit* nach gesuchten Daten auszugehen, oder umgekehrt von gege-

benen Daten auf diese *Einheitsgrössen* zurückzukommen. Wird dies beachtet, so ist der Gebrauch dieses (gesetzlich geschützten) Rechenschiebers nach etwelcher Uebung ein äusserst einfacher, schneller und sicherer.

### Korrespondenz.

Zum Thema des Vortrages von Nic. Hartmann über das neue *Stadthaus Stockholm* (vergl. Protokoll auf Seite 136 dieser Nummer) ist uns folgender Brief zugegangen:

Letzten Mittwoch hat uns Kollege Hartmann einen so schönen Vortrag über das Stadthaus in Stockholm gehalten, dass es unrecht gewesen wäre, in der Diskussion Bedenken gegen Oestbergs Werk geltend zu machen, und vor den wunderschönen Einzelheiten und der Grossartigkeit der städtebaulichen Situation hat man diese Bedenken auch gern für ein paar Stunden vergessen. Aber gerade weil vieles an diesem Bau wirklich bewundernswert und vorbildlich ist, scheint es mir umso wichtiger, auf ein paar Punkte hinzuweisen, in denen ich diesen Bau als Vorbild fast gefährlich finde. Ich habe das Stockholmer Stadthaus letztes Jahr selber gesehen, und mich zweimal durch alle Räume führen lassen; ich bewundere rückhaltlos den Opfersinn und die Baubegeisterung der Bürger: wir haben ihm nichts auch nur entfernt Aehnliches an die Seite zu stellen, denn über Schützenfeste, Sänger- und Turner-Veranstaltungen reicht unser Patriotismus ja nicht hinauf. Ich bewundere den Mut der Behörden, die es gewagt haben, den leitenden Mann mit diktatorischer Vollmacht auszustatten; in künstlerischen Dingen hören die Mehrheitsbeschlüsse von Kommissionen eben auf, alleinseligmachend zu sein, und nur, wenn einer allein regiert, kommt etwas zu Stande, was Hand und Fuss hat, wie das vorliegende Stadthaus. Ich bewundere die Herrlichkeit des verwendeten Materials vom Backstein bis zum Goldmosaik, und die Kunst des Architekten wie der Handwerker, die es verstanden haben, das Letzte an Wirkung aus diesem Material herauszuholen; hierin ist vieles am Stockholmer Stadthaus schlechthin vorbildlich. Ich bewundere die grossartige Freiheit und Sicherheit des Architekten, mit der er Wand und Oeffnungen und Türme gruppiert, weil er ganz genau weiss, wo axiale Exaktheit nötig ist, und wo nicht. Der Bau ist ernst und streng, und doch lebendig wie wenig andere, und nicht zu vergleichen mit allen den schematisch herunterlinierten Neuklassizistenbauten. Und ich bewundere auch den feinen dekorativen Geschmack, der sich in der inneren Ausstattung und in allen ornamentalen Einzelheiten zeigt, die sparsam, aber am rechten Fleck und grosszügig eingesetzt sind. — Und doch kann ich aller dieser Herrlichkeiten nicht recht froh werden, denn die Schönheit dieses Bauwerkes kommt mir immer vor wie ein süßes narkotisches Gift, wie eine nordische Fata morgana, wie ein wunderbares, von einem ganz grossen Künstler in allerschönstem Material vorzüglich aufgebautes Theater-Szenenbild.

Das ergreifendste Lichtbild des Vortrag-Abends zeigte die kühne Silhouette des Turmes, und auf dem Meer davor die Masten und Strickleitern alter Segelschiffe: da dachte man, es müsse gerade eine hanseatische Festgesandtschaft zur Stadthaus-Einweihung gelandet sein, oder König Gustav Adolf selber, und im Stadthaus seien die Ratsherren versammelt, in schwarzen Talaren mit steifen weissen Halskrausen. Und man ist enttäuscht, dass nur ganz gewöhnliche Zivilisten in diesem schönen Haus verkehren. Aber: sollte nicht moderne Architektur gerade zu diesen Zivilisten passen, und für sie so gebaut sein, dass sie das Gefühl haben *dazuzugehören*, nicht nur als Gäste diese Räume besichtigen zu müssen? Max Haefeli.

Sehr schön war der Gedanke des Vortragenden, die Leistung Oestbergs an den Kernsätzen Ruskins aus den „Sieben Leuchtern der Baukunst“ zu messen. Auch hier dürfen wir aber nie vergessen, dass Ruskin ein Kind seiner Zeit war, und dass wir seine Sätze, auch soweit wir sie noch als vollgültig anerkennen, schon ganz anders auslegen als Ruskin selbst. Ruskins Bücher werden immer ihren Wert behalten, für den, der zwischen dem grossen, gütigen, unvergänglichen Menschen und dem Theoretiker unterscheiden kann, der wie alle Theorie einseitig und an seine Zeit gebunden war; diese Bücher sind aber eine höchst gefährliche Lektüre für den jungen Architekten, der bei ihnen Rat suchen will, gerade weil sie menschlich tief und in vielen einzelnen Gedanken so vortrefflich sind, dass man die schweren Grundirrtümer übersieht — genau wie beim Stadthaus Stockholm. P. M.